Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Novaggio Twins	NCE
CLUB 2	MJ Biel-Bienne	NCEE

Lieu / Ort Location / Luogo	Capolago	Date / Datum Date / Data	10.10.2021
Start / Beginn Début / Inizio	11:54	End / Ende Fin / Fine	12:50
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	TFNP12		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	100

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	221235	REZZONICO-DELLA GIOVANNA Marusca	
Official scorer Marqueur	209337	ROSSELLI Simone	
Referee 1 Arbitre 1	213164	DUNSER Maximilian	
Referee 2 Arbitre 2	217502	PRETOT Lionel	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1	4	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	1		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Novaggio Twins**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
14	C	BRUSA Samuele				216819
16	A	CAZZOLI Zeno				216818
51	G	LURASCHI Bixio	X	X	X	214210
	G					
15		NIRO Gabriele				216042
9		ANDINA Sean				216891
		RUSPINI Marco				217127
46		SUMMERMATTER Etienne				216817
48		ISELI Karim				219723
12		VILLA Oliver				217123
5		RUSPINI Tommaso				214211
13		TADDEI Leon				217124

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — RANZONI Carlo — Signature — 218923

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:07	5		1				
07:11	16	5	2				
24:23	14	15	3				
29:10	16		4				
				TOTAL			4
TIME OUT			X				

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
10:33	16	2	00:00	12:33	H
28:02	9	2	00:00	30:00	C1
TOTAL			4 min		

2 MJ Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	AMIGO DEL VALLE Mateo				213403
2	A	MICHAUD Aurore				216071
31	G	GAUTIER Romain	X	X	X	218112
86	G	MICHAUD Amandine				221234
88		LEUENBERGER Alexandre				216820
23		RAMSEYER Jérémy				219731
78		ROTEN Nathan				220445
58		PERRENOUD Solène				221602
22		OBERLI Joël-Noah				215526
24		GISIGER Chris				219771

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — ROTEN Michaël — Signature — 204145

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:14	88		1				
23:36	2	92	2				
				TOTAL			2
TIME OUT			X		X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
14:37	2	2	00:00	16:37	H
28:02	92	2	00:00	30:00	C1
TOTAL			4 min		